Año LIV — Martes 6 de Octubre de 1914 — Núm. 16.421

El Eco de Cartagena

Decano de la Prensa de la Provincia

Suscripción.—En la Península: Un mes, 1 pta.—En el Extranjero: Tres meses, 7'50 id.—La suscripción se contará desde 1.° y 16 de cada mes.—No se devuelven los originales.
Redacción: Plaza San Agustín 7.—Administración, Mediera, 4.—Teléfono 237.

Condiciones.—El pago será adelantado y en metálico ó en letras de fácil cobro.—Corresponsales en París Mr. Lorette, 14, rue Rougemont; Mr. Jhon F. Jones, 31, Faubourg Montmartre.—New-York, Mr. George B. Fike, 21, Park Row.—Berlín, Rudolf Mosse Jerusalémer Strasse 48 49.—La correspondencia al Administrador.

Notas de la guerra

Servicio especial para EL ECO DE CARTAGENA, *directamente de Alemania*

Sobre la fuerza del ejército Ruso

El periódico de Viena «Wiener Arbeiter-Zeitung» hace el siguiente cálculo:

Los cinco cuerpos de ejército ruso del Narew que se aniquilaron en Tamenberg procedían en parte del circuito militar de Wilna y parte del de Varsovia. Uno á dos cuerpos de ejército [illegible] adelantado contra [illegible] Gumbinnen, donde sufrieron igual derrota. En total estaban [illegible] contra Alemania diez cuerpos de ejército, otros veinte cuerpos de ejército estaban [illegible] estado mayor austriaco enfrente de Galitzia y en el Sur de Polonia. Estos treinta cuerpos de ejército forman el ejército total ruso de primera línea, el que tiene en Europa á la disposición de las zonas militares europeas San Petersburgo, Wilna, Varsovia, Kiew, Odessa, Moskovid. Otros 10 cuerpos de ejército están en el Caúcaso, Turquestán y Siberia. De los 20 cuerpos de ejército que luchan contra Austria más de 10 han sufrido pérdidas enormes en los combates con los ejércitos Danki y Auffenberg [illegible] han perdido completamente toda su artillería. Por lo menos 120.000 rusos se encuentran en Austria y en Alemania prisioneros. Admitiendo que Rusia pueda transportar al teatro de la guerra de Europa, una parte de las fuerzas del Turquestán y de la Siberia, se necesitaría mucho tiempo para que esto pudiera realizarse. Las amenazas constantes en el Caúcaso tendrán que retener por este motivo una parte de los tres cuerpos de ejército del Caúcaso, También hay que contar con una invasión de los turcos. Por lo tanto no se puede contar con la plena potencia de todas las fuerzas en primera línea. En reservas junto Rusia probablemente 28 divisiones de reserva de las cuales primeramente no hay que contar más que las que tienen en Europa que son 26. Una parte están ocupándose en las fortalezas, el resto forma parte de los cuerpos de reserva del ejército. Hay por lo tanto aproximadamente 10 cuerpos de reserva en el ejército. Las anteriores experiencias de la guerra han enseñado que la fuerza del ejército ruso no es tan grande como pudiera creerse La importancia de las victorias alemanas habidas hasta ahora sobre fuertes ejércitos rusos autorizan esta afirmación.

Relatos de los soldados de Sanidad franceses prisioneros en Constanza.

Como se sabe después de la toma de Manohbiller [illegible] tro poder un equipo de sanidad militar con oficiales y sub-oficiales.

Según la convención de la Ginebra estos han sido puestos en libertad, y á su paso por Berna entre otras han hecho las siguientes declaraciones.

El cañoneo de Manohbiller por los alemanes han sido una sorpresa para nosotros. El ataque duró tres días ó sea desde el 26 al 28 de Agosto, siendo horribles los efectos de los *morteros* de 42 pues deshacían en pedazos las fortalezas.

Hacen muchos elogios de lo bien atendidos que han estado por los alemanes tanto durante el transporte como durante su estancia en Constanza. Al marcharse los sanitarios para su país fueron obsequiados con frutas y cigarros, como su comida diaria era diferente de los demás prisioneros se compone de sopa, carne, verduras, pan, vino y té.

Del campo de batalla franco-alemán.

Telegramas Oficiales franceses Infundiosos.

La [illegible] comentarios con que [illegible] noticia [illegible] comunicado [illegible] Alemania [illegible] ó por lo menos ocultar al desgraciado [illegible] verdad, ha desacreditado de tal modo las noticias francesas que el Gobierno tiene necesidad de [illegible] de los medios más bajos, como son la mistificación de los telegramas del Bureau Wolff.

El día 10 de Septiembre comunicó el Bureau Wolff del Gran Cuartel General Alemán que el ala derecha del ejército alemán después de una batalla coronada por el éxito hubo de retroceder, al saberse que fuertes columnas enemigas avanzaban. Continuaba la comunicación como sigue. «El enemigo no persiguió en ningún punto. [illegible] rra de estos combates se han comprobado hasta ahora 50 piezas de artillería y algunos millares de prisioneros, la fracción del ejército que pelea al Oeste de Verdun se encuentra [illegible]

Esta noticia ha sido convertida por los falsificadores oficiales franceses en todo lo contrario atribuyéndose ellos la toma de cañones y prisioneros, [illegible] dicos franceses llegados aquí copiada y dada como [illegible] oficial de la Agencia Wolff con la firma del General Aposentador von Stein una adaptación de la noticia que traducida dice así: «Nuestra ala ha sido retirada y perseguida por ellos (por las columnas francesas) [illegible] fracciones que combaten al Este de Verdun no han hecho progreso alguno. El capitán del botín de guerra en hace suponer así en favor de los franceses siendo todo lo contrario.

Noticias de la prensa alemana llegada á Madrid. El Rey en Polonia.

El teniente general von Morgen, ha dirigido á los polacos la proclamación siguiente

«Habitantes de las provincias Posnia y Varsovia: El ejército ruso de Narew está aniquilado. Más de 100.000 hombres con el comandante general y los generales del 13 y 15 cuerpos de ejército, están prisioneros; 300 cañones han sido tomados; el ejército ruso de Wilna al mando del general Rennenkampf se retira hacia el Este; el ejército austriaco avanza victorioso en Galitzia. Los franceses é ingleses han sido anonadados en Francia, y Bélgica está bajo la administración alemana. Vengo [illegible] como vanguardia de otros y como amigo vuestro. Levantaos y arrojad conmigo al bárbaro ruso que os esclaviza en vuestro hermoso país, á fin de que obtengais vuestra libertad política y de religión. Esta es la voluntad de mi poderoso y magnánimo Emperador Guillermo. Mis tropas tienen orden de trataros como amigos; pagadnos lo que nos suministrareis. De vosotros y de vuestra reconocida caballerosidad espero que nos tratéis como huéspedes amigos, unidos por los intereses comunes.—Dado en el Reino de Polonia en Septiembre de 1914.—El teniente General, *Von Morgen*.»

Esta proclamación es un acta histórica de grandiosa importancia, puesto que se habla en nombre del Emperador de un Reino de Polonia.

El teniente general von Morgen, es conocido por haber estado de agregado militar en Bucarest, dedicado á misiones políticas de importancia. Además es persona del grado de la corte rusa.

El Canciller y la industria alemana

La Unión Económica Americano-Alemana, ha dirigido al Canciller el siguiente telegrama:

«Nos permitimos poner en conocimiento de V. E. que en la sesión del ayer celebrada por la Unión Económica Americano-Alemana, según los entusiastas y unánimes deseos de la industria alemana de exportación, se expresó que habiéndonos obligado á la guerra, [illegible] el agotamiento definitivo del enemigo, pueden garantizar una paz verdadera y permitir esperar un completo desarrollo de la vida económica alemana.

Rogamos [illegible] á V. E. persuadido [illegible] modo de pensar de la industria total alemana, incluso la de exportación, que tanto ha sufrido por la guerra.»

El Canciller contestó en los términos siguientes:

«La tenaz [illegible] me confirma con la [illegible] de la Unión Económica Americano-Alemana, dispuesta á toda clase de sacrificios que exige de parte del pueblo la nación. Ahora no hay espacio para disputas de los diferentes partidos, todas las diferencias tiene el [illegible] de la misma manera que fuera enmudece el combate ante el trueno. El poder de nuestro ejército nos infunde una absoluta confianza [illegible] orgullo individual debe quedar hoy excluido. Solamente así podrá el pueblo alemán solucionar este grave problema, al que se le ha indicado para salir por su inquebrantable unidad, después de esta guerra más fuerte y poderoso.»

En China ocupa la excitación

La «Korrespondez Randschau» comunica:

«En Pekín reina la mayor excitación. Sobre la exigencia del Japón [illegible] se le concedan en China amplios poderes. Todos los rumores sobre desórdenes y revoluciones en China, son desmentidos. La excitación contra la Triple Entente, especialmente contra Inglaterra y Rusia, va en aumento. Se echa la culpa á la Gran Bretaña de inducir para que el Japón vaya contra China. Además de esto se asegura en Pekín que entre el Japón y Rusia hay un acuerdo, por el cual se dará al Japón la Manchuria y la Mongolia. En los círculos oficiales de Pekín no se oculta la latente animosidad que se siente por Alemania y Austria.»

De Sociedad

El próximo lunes á las cinco de la tarde, se celebrará en la Iglesia parroquial de Santa María de Gracia, el matrimonial enlace de la bella y distinguida señorita Elena Muñ hija del Director de la Prisión Afectiva de ésta, nuestro respetable amigo D. Ricardo, con el bizarro capitán de Artillería don Santiago Fruyre.

Por adelantado enviamos á los futuros esposos nuestra enhorabuena.

Hemos tenido el gusto de saludar al elocuente orador sagrado, Canonigo de la Catedral de este Obispado D. Saturnino Hernández Sánchez.

Terminada la licencia que disfrutaba, regresó á ésta el teniente coronel de Infantería de Marina don José Carranza y Fernández Reguera.

—

Marchó anoche para Málaga nuestro amigo D. Juan Maspons, Inspector de la Sociedad de Salvamento de Náufragos.

—

En los exámenes de reválida que ha celebrado en la Escuela Normal de Murcia el estudioso joven cartagenero D. Ricardo García, hijo de nuestro querido amigo, y antiguo compañero en la prensa D. Ricardo, ha obtenido un verdaderos éxito pues ha aprobado todas las asignatura con brillantes notas.

Reciba el nuevo y joven profesor de Instrucción pública nuestras enhorabuena que extensiva le hacemos á sus padres.

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro apreciable amigo y paisano don Roberto Spottorno y Sanz [illegible] no, Cónsul de España en [illegible] (Marruecos).

Bien venido.

DE TODO

¡BARBAROS!

Al principio de la titánica lucha, sus desaprensivos comentadores y sus livianos cronistas acudieron, desolados, al arsenal de la injuria, en busca de armas crueles, ofensivas.

Guillermo II, mereció el glorioso sobrenombre de «Azote de Dios». La batalla del Marne se comparó á la gigantesca refriega, hundida en los campos catalaúnicos. La violación de Bélgica fue estimada, como una hazaña digna de los unos. La Catedral de Reims, que continúa en pié, impidió la impiedad, opinó, amargos tenaces y veces insultos. El bombardeo de Lovaina y el sitio de Lieja, exaltaron los imaginaciones calenturientas de humanitarios genios y de insignes cerceras. El vuelo de los zeppelines, pobló el mundo de alimañas, de quejidos, de ayes prematuros, de malsonas protestas y del improperio hados diserior. Se llamó Bárbaros, con todas sus letras, á los viriles hijos de la fecunda Alemania, patria abrumada de poetas como Heine, Uz, Goethe, Klopstock, Opitz, Schiller; de filósofos como Kant, Schopenhauer, Krausse, Oken, Nietzsche, Fichte, Hegel, Schelling; de músicos como Wagner, Beethoven, Meyerbeer, Brahms, Mendelssohn, Gluck, Offenbach, Schubert, Weber, Swansi; de sabios como Virchow, Xvunden, Brandt, Herschel, Gall, Haeckel, Ehrlich, Froebel, Leibniz, Liebig, Ohm, Jacobi, Koch, Humboldt, Bunsen, Fahrenheit, Scheele, Boeugen, Vogt. Se llamó bárbaros á los compañeros de los doctrinas, Bauer, Engel, Marx y Lasalle; de los filósofos Hudsemann, Hebbel, Lessing, Hacklender; de los pintores Holbein, Kaulbach, Knaus, Overbeck, Roos, Uhde, Schnorr; de los políticos Bismarck, Winsser, barón Stein, Fock, Laitz, Hardenberg, Príncipe de Bulow, Beust, Von Caprivi.

Se acusó, y se acusa, al genio militar, defensor, [illegible] y sostén de las nacionalidades vigorosas, de invadir todos los órdenes de la vida y cohibir las difusiones expansiones de la mentalidad. Kupp, Schneider, Molike, representan la incultura, el atraso, la abyección, de un estado morboso, de un proceso nervioso. No piensan los que así discurren, en la invencible Marina Inglesa, amparo del Imperialismo Naval británico, en el creciente poderío japonés, nuncio funesto de su futura dominación en Europa; en la enorme fuerza del número, representada por la brutal irrupción rusa; y en el irritante chauvinismo francés, que desafía, con pueblos de todas las razas y con energías prestadas por todas las civilizaciones, al asolador avance teutónico.

La barbarie, como el caudal artístico, acumulado por los siglos, es el patrimonio primitivo y perpétuo de la humanidad. Leed, y asombraos, si la indignación os permite un leve movimiento de sinceridad:

«No debe haber compasión en las próximas batallas; los miserables sean degollados como cerdos. Francia protestará, si se le molesta con prisioneros; no merecen perdón; hay que matarlos como las fieras».

Así escribe «Le Matin» de París, según «el socialista Avanti», de Italia.

Oíd una noticia, sangrienta y desgarradora:

«Un grupo de francotiradores entró en un hospital y cortó orejas y narices á los heridos alemanes, y los ahogó á fuerza de serrín introducido en las crispadas bocas».

Cansado [illegible] el [illegible] literato [illegible] escribió una hermosa carta al célebre escritor danés Bjoern Bjoernson. Al final del vibrante documento, descuella, fúnebre y sentida, [illegible] los mártires belgas, sacrificados, en la inhospitalaria Bélgica, víctima fratricida de la independencia. Mujeres y niños, torturados en territorio belga, á raíz de la invasión germánica, pregonando los trágicos y los excesos de la Inquisición laica.

El siglo XX habría de distinguirse, en la historia universal, por el refinamiento de sus progresos y de sus crímenes. Los jóvenes «bárbaros», de Lemoux, triunfan en la ciencia, en la política, en el arte y en los campos de batalla. El futurismo se simboliza por el triple consorcio del banquero, la posta y la guerra. El porvenir no depende de la eficacia del derecho, ni del virtuosismo de los genios; sólo de la actividad de los sepulureros.

E. B. C.

La Comisión de los presupuestos

Madrid 6-9 m.

Se ha reunido la Comisión general del Presupuesto del Congreso.

La reunión se ha limitado á un cambio de impresiones, en que el señor Suárez Inclán manifestó que se reserva su opinión, hasta conocer el criterio del partido liberal.

Se ignora cuando volverá á reunirse la Comisión.

La campanada de la vida

De los montes en las cumbres
encrespadas
se alzan torres [illegible]
se alzan torres solitarias,
donde viven silenciosas
las campanas,
las campanas que colgando,
como flores agostadas,
nunca nunca se movieron
en sus vetas [illegible]
con el empuje robusto
que presta la estrepitosa

Mudas, silenciosas quedan
en las noches [illegible]
y bajo cielos serenos
en la cima
las apacibles horas
llenas de dulce bonanza.

Mas cuando el cielo se nubla,
cuando braman
los furiosos vendavales,
cuando la tormenta estalla,
cuando el trueno tabletea
y el horizonte se inflama
en la cumbre de los montes,
en las torres solitarias,
empujadas por el viento
suenan tristes las campanas,
y hallan eco sus gemidos
en el valle y la montaña.

Dios con bondad infinita,
dulce y santa,
en todos los corazones
puso siempre una campana
y en esas horas felices,
sosegadas,
en que la vida se alegra
como la risa del alba,
la campana no se agita,
y está muda la campana.
Mas cuando sopla iracundo
el viento de la desgracia,
cuando la angustia opresora
rompe en torrente de lágrimas,
también en los corazones,
igual que en las atalayas,
llora triste, llora triste
la campana.

Y ante la muerte que llega,
y ante la ansiada esperanza,
[illegible] las manos se juntan
[illegible] de nobles ansias
todos doblan las rodillas,
todos alzan las miradas,
y al entreabrirse los labios,
[illegible] de paz y calma,
vibra la campana triste
[illegible]

Guillermo II
Emperador de Alemania.

(Traducción de «Iris de Paz».)

Costumbres tradicionales

Madrid 6-9 m.

Como [illegible] en breve el alumbramiento de la Reina, siguiendo la costumbre tradicional, ha sido llevado al Palacio el báculo de Santo Domingo de Silos.

Lo llevaron los Padres dominicos Leandro Pérez y Alfonso Andrés.

Hoy llegó la cinta de la Virgen de Tortosa.

Desde Londres

Impresiones de la guerra

[illegible] los tres cruceros alemanes [illegible] penosa impresión [illegible] en el público [illegible] escuadra [illegible] ya han sido los [illegible] ya han probado los submarinos [illegible] cuando que no han permitido á nuestros valientes compañeros la conmoción del combate. Los submarinos comienzan á demostrar la verdad de los asertos del almirante sir Percy Scott, que hace poco tiempo daba por anticuados y ruinosos que inútiles para la moderna guerra naval, los grandes acorazados y [illegible] el máximo poder ofensivo [illegible] las pequeñas máquinas, muchísimo [illegible] costosas que aquellos. La nación británica sin embargo no puede sentirse intimidada por incidentes de esta índole, sea cualquiera su magnitud pues que por lo cualquiera tiene en la guerra actual episodios terribles. Lo que hace [illegible] desastre—así le llaman los periódicos de Londres—es [illegible] espíritu público la noción del peligro que envuelve la presente guerra [illegible] el poderío marítimo inglés, y estimular á todas las clases sociales en el camino de